

Au fol° 33 recto, titre seulement :

33 recto)

Enez glas  
3 Les Moines de l'île verte.

[rien aux fol° 33 v° et 34 recto.]

34 verso)

Menec'h an enez glas.

Me a moa bed eur c'hoarek vad,  
Lac'hed he bed gant an Abbat.

Lac'hed he bed a violet, gwallet,  
gant man:ch er gouent danvret.

he man duman, war ar bili,  
er goad ô redek deus he fri.

he man duman, war ar bizin,  
he chorf paour glas evel glizin.

he man duman, he bleo melen  
merket gant fang en dro d'he fen.

he man duman, en he gourve,  
sellet oute zo eur drue.

O Ma (1) Doue! <sup>a gwiz</sup> ~~posses~~ a ve,  
a renfe pel er sort tued ze?

Archeskop Dol a levere  
en he gatedral en de se:

---

(1).- D'abord : ma ; v en surcharge sur m.

482

— War eur garek, en enez glas,  
Zo 'r manati Kreis er mor bras,

Kreis er mor bras zo eur gouent,  
Savet goeach all gant er Sent.

(35 verso)

Med ar venach a zo henou,  
Na studiont ken ho levrrou.

ho zorfegoù pa n'ho chlewan,  
A lak va c'halon da spontan!

Mallos d'ar venach zo er vro  
Vel ar bleidi bars er choajo.

Mallos war ne, mallos an dud  
Mallos an enw, all loened mûd!

D'ar venach zo en enez glas (1)  
Mallos ter goech, a mallos choas!

Mab ar Roue a levere,  
War dor he bales en de se:

— Mar ge me zo mest er vro man,  
A lerer Breiz-izel a nean,

Me a zisko (2) d'ar vinic'hi,  
Lezel en peuc'h va sujidi;

D'ar venach du, d'ar venach gwen,  
Lezel en peuc'h va gwir vijen.

(36 verso)

Me a savo eun arme bras,  
Wit distrujan an enez glas,

Hag ar Menach (3) a vo heni,  
ma (4) na vo espermet hini.

(1).— D'abord: c'glas; le g écrit en surcharge sur ch: c'glas  
(2).— D'abord: tisko; le z écrit en surch. sur t: tisko.  
(3).— Le V (de:venach) écrit en surch. sur un m.  
(4).— D'abord: mit; ma écrit en surch. sur ce: wit.

483

Ar manach bian a levere,  
 war lein ar skeul piñ n' (1) arrie

- mü a verchet a (2) meus-violet, gwallet  
 Wit zo aman eus ma Sellet.

Mü a Sakrilej e meus groet,  
 Wit zo neuden bars em roket.

A choas a c'houlan, rog merwel,  
 Ma Koco gwallet war Breiz-izel! (3)

7

[trad. franç. de cette pièce  
 pour Penguern  
 aux fol<sup>s</sup> 35-37 rectos.]

[rien du 37 verso  
 et au fol<sup>o</sup> 38 recto et verso.]

- 
- (1). - n est recouvert par une tache d'encre.  
 (2). - a, ajouté entre "verc'het" et "meus".  
 (3). - La finale en (de:gwallet) est barrée dans le ms.